نورِ فرقان (اردو ترجمۃ القرآن کلاس)   **سبق نمبر 26** (سورۃ البقرہ آیات 52-54)

وَاِذْ	وٰعَدْنَا	مُوْسٰٓى	اَرْبَعِيْنَ
اور جب	ہم نے وعدہ کیا	موسیٰؑ سے	چالیس
لَيْلَةً *	ثُمَّ	اتَّخَذْتُمُ	الْعِجْلَ
رات	پھر	تم نے بنالیا	بچھڑا (یعنی بچھڑے کو معبود بنالیا)
*اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً		چالیس راتیں	
مِنْۢ بَعْدِهٖ	وَاَنْتُمْ	ظٰلِمُوْنَ	
اِس کے بعد	اور تم (تھے)	ظلم کرنے والے	
وَاِذْ وٰعَدْنَا مُوْسٰٓى اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۵۲﴾			
اور جب ہم نے موسیٰ سے چالیس راتوں کا وعدہ کیا پھر اس کے (جانے کے) بعد تم بچھڑے کو (معبود) بنا بیٹھے اور تم ظلم کرنے والے تھے۔			

ثُمَّ	عَفَوْنَا	عَنْكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ
پھر	ہم نے درگزر کیا	تم سے	اس کے باوجود
لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ	تَشْكُرُوْنَ کا لفظی ترجمہ ہے "تم شکرادا کرتے ہو"	
تاکہ تم	شکرادا کرو		
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ		تاکہ شاید تم شکر کرو	
ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۵۳﴾			
پھر اس کے باوجود ہم نے تم سے درگزر کیا تاکہ شاید تم شکر کرو۔			

وَاِذْ	اٰتَيْنَا	مُوْسَى	الْكِتٰبَ
اور جب	ہم نے دی	موسیٰؑ کو	کتاب
وَالْفُرْقَانَ *	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُوْنَ	تَهْتَدُوْنَ کا لفظی ترجمہ "تم ہدایت پاتے ہو"
اور فرقان	تاکہ تم	ہدایت پاجاؤ	
*فرقان ایسے نشان کو کہتے ہیں جو حق اور باطل یعنی سچ اور جھوٹ میں فرق کردے۔			
وَاِذْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿٥٤﴾			
اور جب ہم نے موسیٰ کو کتاب اور فرقان دیئے تاکہ ہو سکے تو تم ہدایت پاجاؤ۔			